

32002R1253

L 183/12

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

12.7.2002

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1253/2002**z 11. júla 2002,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 800/1999 stanovujúce spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1666/2000 ⁽²⁾, a najmä na jeho články 13 a 21, a na zodpovedajúce ustanovenia ďalších nariadení o spoločnej organizácii trhov s poľnohospodárskymi výrobkami,

keďže:

(1) V súčasnosti sú podmienky schvaľovania a kontroly medzinárodných agentúr pre kontrolu a dozor (ďalej len AKD) členskými štátmi stanovené v pracovnom dokumente Komisie, ktorý nie je právne záväzný. Vo svojej zvláštnej správe č. 7/2001, týkajúcej sa vývozných náhrad ⁽³⁾, uviedol Dvor audítorov niektoré nedostatky v systéme dokazovania dodávok pri rozdielnych vývozných náhradách na poľnohospodárske výrobky, v ktorom AKD plnia rozhodujúcu úlohu. Z hľadiska odporúčaní tejto zvláštnej správy je vhodné upraviť podmienky riadenia, schvaľovania a kontroly AKD ako právne záväzné, a to ich začlenením do nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, stanovujúceho spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky ⁽⁴⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2299/200 ⁽⁵⁾. Tieto podmienky sa týkajú postupov pri poskytovaní, pozastavovaní a odnímaní schválenia, druhov a vzorov osvedčení, ktoré majú spolu s požiadavkami na osvedčovanie vydávať AKD.

(2) Ďalej sa považuje za nevyhnutné stanoviť účinný systém sankcií, ktoré majú zaviesť členské štáty v prípadoch nesprávnych dôkazov o dodaní, ktoré AKD poskytli.

(3) V súčasnosti nie sú žiadne spoločné pravidlá vydávania osvedčení o vykládke úradnými agentúrami členských štátov so sídlom v tretích krajinách. Preto je potrebné stanoviť minimálne požiadavky, ktoré majú tieto agentúry dodržiavať pri vydávaní druhotného dôkazu o dodaní.

(4) S cieľom zjednodušiť administratívne zaťaženie týkajúce sa predloženia dôkazov o dodaní majú byť zvýšené sumy vývozných náhrad, na ktoré sa nevyžaduje žiaden dôkaz o dovoze.

(5) Nízke čiastky náhrad znamenajú pre príslušné úrady neúmerané zaťaženie. Preto sa v záujme zjednodušenia považuje za vhodné stanoviť prahovú hodnotu 100 eur; pri nižších čiastkach by príslušné úrady členských štátov mali mať možnosť odmietnuť vyplatenie takýchto náhrad.

(6) Súčasne by sa mal článok 9 (1) c) nariadenia (ES) č. 800/1999 prispôbiť zmenenému a doplnenému článku 912c (2) nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktoré stanovuje vykonávacie predpisy k nariadeniu Rady (EHS) č. 2913/92, ustanovujúcemu Colný zákonník spoločenstva ⁽⁶⁾, naposledy zmenenému a doplnenému nariadením (ES) č. 444/2002 ⁽⁷⁾.

(7) Nariadenie (ES) č. 800/1999 by sa preto malo v súlade s tým zmeniť a doplniť.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskami všetkých príslušných riadiacich výborov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 800/1999 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 9 (1) c) sa nahradí takto:

„c) Namiesto podmienok stanovených v písmene b) môže členský štát, ktorému je určená kontrolná kópia T5, alebo členský štát, ktorý ako dôkaz používa vnútroštátny doklad, ustanoviť, že kontrolná kópia T5 alebo vnútroštátny doklad o tom, že výrobky opustili colné územie spoločenstva, sa potvrdia len po predložení prepravného dokladu uvádzajúceho konečné miesto určenia mimo colného územia spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ Ú. v. ES L 193, 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. ES L 314, 8.11.2001, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 308, 27.11.2001, s. 19.⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 68, 12.3.2002, s. 11.

V takýchto prípadoch príslušné úrady členského štátu, ktorému je určená kontrolná kópia T5, alebo členského štátu, ktorý ako dôkaz používa vnútroštátny doklad, doplnia jeden z nasledujúcich záznamov do políčka ‚Poznámky‘ v rubrike ‚Kontrola použitia a/alebo určenia‘ na kontrolnej kópii T5 alebo v zodpovedajúcom políčku vnútroštátneho dokladu:

- Documento de transporte con destino fuera de la CE presentado,
- Transportdokument med destination uden for EF forelagt,
- Beförderungspapier mit Bestimmung außerhalb der EG wurde vorgelegt,
- Υποβαλλόμενο έγγραφο μεταφοράς με προορισμό εκτός ΕΚ,
- Transport document indicating a destination outside the customs territory of the Community has been presented,
- Document de transport avec destination hors CE présenté,
- Documento di trasporto con destinazione fuori CE presentato,
- Vervoerdocument voor bestemming buiten EG voorgelegd,
- Documento de transporte com destino fora da CE apresentado,
- Kuljetusasiakirja, jossa ilmoitetaan yhteisön tullialueen ulkopuolinen määräpaikka, on esitetty,
- Transportdokument med slutlig destination, utanför gemenskapens tullområde har lagts fram.

Dodržiavanie tohto bodu sa bude overovať vhodnými zisťovacími kontrolami uskutočňovanými agentúrou, ktorá vypláca náhrady.“

2. Článok 16 sa mení a dopĺňa takto:

a) v odseku 1 sa písmeno b) nahradí takto:

„b) osvedčenie o vykládke a dovoze vypracované schválenou medzinárodnou agentúrou pre kontrolu a dozor (ďalej len AKD) v súlade s pravidlami stanovenými v prílohe VI, kapitole III, s využitím vzoru stanoveného v prílohe VII. Dátum a číslo dovozného colného dokladu musia byť uvedené v príslušnom osvedčení.“

b) v odseku 2 sa úvodná veta a písmená b) a c) nahradia takto:

„Ak vývozca napriek vhodnému postupu nemôže získať doklad zvolený v súlade s písmenami a) alebo b) odseku 1 alebo ak sú pochybnosti, pokiaľ ide o pravosť poskytnutého dokladu alebo jeho správnosť v každom ohľade, možno poskytnúť dôkaz o splnení colných náležitostí pre dovoz prostredníctvom jedného alebo viacerých z nasledujúcich dokladov:“

„b) osvedčenie o vykládke vydané úradnou agentúrou členského štátu so sídlom alebo oprávnením v krajine určenia, vystavené v súlade s požiadavkami a podľa vzoru v prílohe VIII, z ktorého ďalej vyplýva, že výrobok opustil miesto vykládky alebo aspoň že podľa jej vedomia nebol výrobok následne naložený na účely opätovného vývozu;

c) osvedčenie o vykládke vypracované schválenou AKD v súlade s pravidlami stanovenými v prílohe VI, kapitole III, podľa vzoru v prílohe IX, z ktorého ďalej vyplýva, že výrobok opustil miesto vykládky alebo aspoň že podľa jej vedomia nebol výrobok následne naložený na účely opätovného vývozu;“

c) odsek 5 sa zrušuje.

3. Vkladajú sa nasledujúce články 16a až 16f:

„Článok 16a

1. AKD, ktorá chce vydávať osvedčenia uvedené v článku 16 (1) b) a (2) c), musí schváliť príslušný úrad členského štátu, v ktorom má sídlo.

2. AKD bude na vlastnú žiadosť schválená na obnoviteľné obdobie troch rokov, ak spĺňa podmienky stanovené v prílohe VI, kapitole I. Schválenie bude platiť pre všetky členské štáty.

3. Vo schválení bude stanovené, či bude splnomocnenie vydávať osvedčenia, tak ako je uvedené v článku 16 (1) b) a (2) c), na celosvetovom základe, alebo sa obmedzí na určitý počet tretích krajín.

Článok 16b

1. AKD bude konať v súlade s pravidlami stanovenými v prílohe VI, kapitole II, bode 1.

Ak sa nebude rešpektovať jedna alebo viacero podmienok stanovených v týchto pravidlách, členský štát, ktorý AKD schválil, pozastaví schválenie na také obdobie, aké je potrebné na nápravu situácie.

2. Členský štát, ktorý AKD schválil, bude kontrolovať konanie a správanie AKD v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe VI, kapitole II, bode 2.

Článok 16c

Členské štáty, ktoré schválili AKD, stanovujú účinný systém sankcií pre prípady, ak schválená AKD vydala nesprávne osvedčenie.

Článok 16d

1. Členský štát, ktorý schválil AKD, ihneď súhlasí odobriť:

- ak AKD už nevyhovuje podmienkam na schválenie stanoveným v prílohe VI, kapitole I, alebo
- ak AKD opakovane a systematicky vydáva nesprávne osvedčenia. V tomto prípade sa neuplatní sankcia stanovená v článku 16 c).

2. Odobratie bude úplné alebo obmedzené na niektorú časť alebo činnosť AKD podľa charakteru zistených nedostatkov.

3. Vždy keď členský štát odobriť súhlas AKD patriacej do skupiny spoločností, členské štáty, ktoré schválili AKD patriace do tej istej skupiny, pozastavia súhlasy týmto AKD na obdobie nepresahujúce tri mesiace s cieľom vykonať potrebné šetrenia na overenie toho, či sa v AKD taktiež nevyskytujú nedostatky zistené v súvislosti s AKD, ktorej bol odobratý súhlas.

Na uplatnenie predchádzajúceho pododseku obsahuje skupina spoločností všetky spoločnosti, ktorých kapitál vlastní, priamo alebo nepriamo, v rozsahu viac ako 50 % jediná materská spoločnosť, ako aj samotnú materskú spoločnosť.

Článok 16e

1. Členské štáty oznámia Komisii schválené AKD.

2. Členský štát, ktorý odobriť alebo pozastaví schválenie, bude ihneď informovať ostatné členské štáty a Komisiu s uvedením nedostatkov, ktoré viedli k odobratiu alebo pozastaveniu.

Oznámenie členskými štátmi bude odoslané ústredným orgánom členských štátov uvedeným v prílohe X.

3. Komisia bude periodicky uverejňovať informácie a aktualizovaný zoznam AKD, ktoré schválili členské štáty.

Článok 16f

1. Osvedčenia uvedené v článku 16 1) b) a (2) c), vydané po dátume odobratia alebo pozastavenia schválenia, nebudú platné.

2. Členské štáty odmietnu prijať osvedčenia uvedené v článku 16 1) b) a (2) c), ak zistia v osvedčeniach nesprávnosti alebo nedostatky. Ak boli takéto osvedčenia vydané AKD schválenou iným členským štátom, členský štát, ktorý zistí nesprávnosti, oznámi tieto okolnosti členskému štátu, ktorý dal súhlas.“

4. Článok 17 sa nahradí takto:

„Článok 17

Členské štáty môžu oslobodiť vývozcov od poskytnutia dôkazu požadovaného podľa článku 16, s výnimkou prepravného dokladu, v prípade, že vývozná deklarácia zakladá nárok na náhradu, ktorej diferencovaná časť je menšia alebo sa rovná:

- a) 2 400 EUR, ak sú tretia krajina alebo územie určenia uvedené v prílohe IV;
- b) 12 000 EUR, ak tretia krajina alebo územie určenia nie sú uvedené v prílohe IV.

Ak vývozca umelo rozdelí vývoznú operáciu s cieľom obchádzať povinnosť poskytnúť dôkaz o dodaní na miesto určenia, nárok na vývoznú náhradu zanikne a náhrada bude vrátená okrem prípadu, ak vývozca poskytne dôkaz vyžadovaný podľa článku 16 pre príslušné výrobky.“

5. V článku 49 sa odsek 9 nahradí takto:

„9. Členské štáty môžu rozhodnúť, že neposkytnú náhrady, ak je suma nižšia alebo sa rovná 100 EUR na jednu vývoznú deklaráciu.“

6. Dopĺňajú sa prílohy VI až X, ako je stanovené v prílohe tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobudne účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2003 okrem nasledujúcich výnimiek:

- a) Článok 1, bod 1, sa uplatňuje od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- b) Článok 1, body 4 a 5, sa uplatňujú na vývozné deklarácie prijaté po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.
- c) Pokiaľ ide o AKD, ktoré získali oprávnenie na najviac tri roky pred 1. januárom 2003, ustanovenia článku 16a a prílohy VI, kapitoly I, sa prvýkrát uplatnia pri predĺžení tohto oprávnenia.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. júla 2002

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA VI

Požiadavky na schválenie a kontrolu AKD členskými štátmi

Kapitola I

Požiadavky na schválenie

- a) AKD musí byť subjekt s právnou subjektivitou a musí byť zapísaná v obchodnom registri príslušného členského štátu.
- b) V stanovách AKD musí byť uvedené, že jeden z jej deklarovaných cieľov je kontrola poľnohospodárskych výrobkov a dozor nad nimi na medzinárodnej úrovni.
- c) AKD musí mať medzinárodnú pôsobnosť, aby mohla vykonávať osvedčovanie na celosvetovom základe buď prostredníctvom umiestnenia pobočiek v niekoľkých tretích krajinách a/alebo priamou účasťou na operáciách vykládky prostredníctvom jej vlastných platených inšpektorov z najbližšieho regionálneho úradu alebo z národného úradu v spoločenstve, alebo prostredníctvom miestnych zástupcov, ktorí podliehajú náležitému dozoru AKD.

Viac než polovica kapitálu pobočiek uvedených v predchádzajúcom odseku musí byť vo vlastníctve AKD. Ak však vnútroštátne právo v príslušnej krajine obmedzuje zahraničné vlastníctvo kapitálu na 50 % alebo menej, účinná kontrola pobočky bude dostatočná na účel predchádzajúceho odseku. Táto kontrola bude preukázaná vhodnými prostriedkami, ako sú najmä existencia manažérskej zmluvy, zloženie jej správnej rady a vyššieho vedenia, alebo podobnými opatreniami.

- d) AKD musí mať preukázané skúsenosti v rámci kontroly a dozoru v oblasti poľnohospodárskych a potravinových výrobkov. Tieto skúsenosti budú potvrdené predložením dôkazov týkajúcich sa kontrol vykonaných za predchádzajúce tri roky alebo prebiehajúcich v súčasnosti. Tieto referencie musia zahŕňať informácie o druhu vykonaných kontrol (charakter, množstvo výrobkov, miesto kontroly atď.) a názvy a adresy orgánov alebo subjektov, ktoré môžu o žiadateľovi poskytnúť informácie.
- e) AKD musí spĺňať podmienky stanovené v štandardnej norme EN 45011, body 4.1.1, 4.1.2, 4.1.4, 4.2 a) až p), 4.4, 4.5, 4.7, 4.8.1 b) až f), 4.8.2, 4.9.1, 4.10, 5, 7, 9.4.
- f) Finančná situácia AKD (kapitál, obrat atď.) musí byť solídna. Predložia sa dôkazy o finančnej spoľahlivosti, ako aj jej ročná účtovná závierka za posledné tri roky, obsahujúca bilančnú súvahu, účet hospodárskeho výsledku a v prípade, že si to vyžaduje vnútroštátne právo, správu o audite a správu o hospodárení.
- g) Administratívna organizácia AKD musí obsahovať 'jednotku vnútornej revízie', ktorá bude zodpovedná za pomoc vnútroštátnym orgánom pri činnostiach kontroly a inšpekcie, ktoré budú vykonávať v schválených AKD.

Kapitola II**1. Závazky AKD týkajúce sa činnosti**

Schválené AKD musia pri vydávaní osvedčení o príchode vždy uplatňovať svoju zodpovednosť a odbornú spôsobilosť.

Schválené AKD musia v priebehu svojich činností zodpovedať nasledujúcim kritériám:

- a) musia vykonať všetky možné kontroly na účely stanovenia totožnosti a hmotnosti výrobkov, ktorých sa osvedčenia týkajú;
- b) vedenie AKD musí náležite dohliadať na kontroly vykonané pracovníkmi spoločnosti v tretích krajinách určenia;
- c) AKD si musí viesť kartotéku ku každému vydanému osvedčeniu, v ktorej budú zaznamenané dôkazy o vykonanej inšpekčnej činnosti na podporu záverov uvedených v osvedčení (vykonané množstvé kontroly a dokumentárne kontroly atď.). Kartotéky o osvedčeniach sa musia uchovávať 5 rokov;
- d) schválené AKD preverujú vykonávanie vykládky prostredníctvom svojho vlastného primerane kvalifikovaného stáleho personálu alebo prostredníctvom miestnych zástupcov, činných alebo sídliačich v krajine určenia, alebo vyslaním svojho vlastného personálu z regionálnych úradov alebo národného úradu v spoločenstve. Nad intervenciami miestnych zástupcov musia riadne dohliadať primerane kvalifikovaní stáli zamestnanci AKD.

2. Kontrola činnosti AKD**2.1. Členské štáty zodpovedajú za kontrolu spoľahlivosti a primeranosti osvedčujúcich činností vykonávaných AKD.**

Pred trojročným obnoviteľným obdobím vykonajú národné úrady kontrolnú návštevu sídla AKD.

Vždy keď sú odôvodnené pochybnosti, čo sa týka kvality a správnosti osvedčení vypracovaných konkrétnou AKD, príslušný úrad vykoná kontrolu sídla spoločnosti priamo na mieste na účely overenia správneho uplatňovania pravidiel obsiahnutých v tejto prílohe.

Členské štáty budú pri kontrole AKD venovať zvláštnu pozornosť pracovným metódam a operačným postupom AKD pri vykonávaní jej funkcií, ako aj náhodnej prehliadke kartoték týkajúcich sa osvedčení predložených platobnej agentúre v rámci postupu vyplácania náhrad.

Členské štáty môžu poveriť externých a nezávislých audítorov na vykonanie kontroly AKD v rámci postupu stanoveného v tejto prílohe.

Členské štáty môžu prijať ľubovoľné ďalšie opatrenia, ktoré považujú za potrebné pre náležitú kontrolu AKD.

- 2.2. Úrady členských štátov musia venovať zvláštnu pozornosť pri kontrole žiadostí o vývoznú náhradu, podporených osvedčeniami AKD, nasledujúcim aspektom osvedčovania:
- musia požadovať, aby vykonaná činnosť bola opísaná v osvedčení, a presvedčiť sa, že činnosť, tak ako je opísaná, je dostatočná na podporu záverov vyvodенých v osvedčení;
 - musia prešetriť všetky nezrovnalosti predloženého osvedčenia;
 - musia požadovať, aby sa jednotlivé osvedčenia vydali v primeranej časovej lehote.

Kapitola III

- Osvedčenia vydané schválenou AKD obsahujú nielen vhodné informácie potrebné na identifikáciu príslušného tovaru a zásielky, ako aj podrobnosti o dopravnom prostriedku, dátumoch príchodu a vykládky, avšak taktiež opis kontrol a metód použitých na overenie totožnosti a hmotnosti osvedčovaných výrobkov.

Kontroly a previerky vykonané AKD sa musia uskutočniť v čase vykládky, ktorá sa môže konať počas uskutočňovania colných formalít pre dovoz alebo potom. Vo výnimočných a náležite odôvodnených prípadoch sa však môžu kontroly a previerky pre vydanie osvedčenia uskutočniť do šiestich mesiacov po dátume, keď bol tovar vyložený, a v osvedčení musia byť opísané kroky podniknuté na overenie skutočností.

- V prípade osvedčení o vykládke a dovoze [článok 16 (1) b)] zahŕňa osvedčenie taktiež overenie toho, že tovar bol colne odbavený na colnici na účely konečného dovozu. Táto kontrola musí zistiť jasnú väzbu medzi príslušným colným dovozným dokladom alebo postupom colného odbavenia a príslušnou operáciou.
- Schválené AKD sú nezávislé od strán zainteresovaných na skúmanej transakcii. Žiadna AKD vykonávajúca kontroly konkrétnej transakcie ani žiadna dcérska spoločnosť patriaca do tej istej skupiny, sa nesmie zúčastniť na operácii ako vývozca, colný agent, dopravca, príjemca tovaru, majiteľ skladu alebo v ľubovoľnej inej funkcii, ktorá pravdepodobne vyvolá konflikt záujmov.

PRÍLOHA VII

Osvedčenie o vykládke a dovoze podľa článku 16 (1) b)

1. Osvedčenie o vykládke a dovoze
č.:
 2. Vývozca:
 3. Vyvážajúca krajina ES:
 4. Krajina určenia:
 5. Opis tovaru a kód náhrady:
 6. Množstvo a baliace údaje:
 - 6.1. Hmotnosť brutto (kg):
Hmotnosť netto (kg):
 - 6.2. Jednotky (v prípade, že sa vývozné náhrady stanovujú podľa jednotiek):
 - 6.3. Baliace údaje:
Množstvo voľne naloženého tovaru alebo počet a druh obalov.
Kontajnery: počet a druh.
 7. Označenie dopravného/ých prostriedku/ov:
 - 7.1. Prepravný/é doklad/y: druh, počet a dátum:
 8. Miesto vykládky:
 - 8.1. Miesto kontroly (prístav, letisko, železničná stanica):
 9. Dátum príchodu na miesto vykládky:
 - 9.1. Dátum a čas začatia vykládky:
 - 9.2. Dátum a čas ukončenia vykládky:
 10. Výsledky a spôsoby kontroly:
 - 10.1. Hmotnosť brutto (kg):
Hmotnosť netto (kg):
 - 10.2. Jednotky (v prípade, že sa vývozné náhrady stanovujú podľa jednotiek):
 - 10.3. Baliace údaje:
Množstvo voľne naloženého tovaru alebo počet a druh obalov.
Kontajnery: počet a druh.
 - 10.4. Použité spôsoby kontroly hmotnosti:
 - 10.5. Poznámky:
 11. Dátum a počet colných dovozných dokladov:
 12. Ďalšie poznámky vrátane, ak je to vhodné, objasnenia, pokiaľ ide o dôvody, prečo sa overenie vykládky neuskutočnilo v čase vyloženia:
 13. Osvedčenie obsahuje:
 - 13.1. Meno a funkciu osoby, ktorá tovar kontrolovala:
 - 13.2. Názov, dátum a miesto podpisu, podpis a pečiatku dozornej agentúry:
-

PRÍLOHA VIII

Požiadavky, ktoré majú dodržiavať úradné agentúry členských štátov založené v tretích krajinách pri uplatňovaní článku 16 (2) b)

1. Úradná agentúra rozhodne o vydaní osvedčenia o vykládke na základe jedného alebo viacerých z nasledujúcich dokladov:
 - colných dovozných dokladov vrátane počítačových výpisov, ak sú ako také schválené,
 - dokladov vnútroštátnych prístavov a ďalších dokladov vydaných úradným subjektom,
 - deklarácie kapitána alebo dopravnej spoločnosti,
 - iných foriem potvrdení poskytovaných dovozcom.
2. Úradné agentúry členských štátov vystavujú osvedčenia o vykládke v súlade s nasledujúcim znením:

Týmto potvrdzujeme, že... (opis tovaru, množstvo a baliace údaje) boli vyložené... (miesto vyloženia/názov mesta) dňa... (dátum vyloženia).

Okrem toho potvrdzujeme, že výrobok opustil miesto vykládky alebo aspoň že podľa nášho vedomia nebol výrobok následne naložený na účely opätovného vývozu.

Toto osvedčenie sa vydáva na základe nasledujúcich dokladov:
(zoznam predložených dokladov, ktoré sú základom pre agentúru vydávajúcu osvedčenie).

Dátum a miesto podpisu, podpis a pečiatka úradnej agentúry.
3. Úradná agentúra vydávajúca osvedčenie o vykládke vedie register a kartotéky ku všetkým vydaným osvedčeniam, v ktorých zaznamenáva, na základe akých doložených dôkazov sa osvedčenia vydali.

PRÍLOHA IX

Osvedčenie o vykládke podľa článku 16 (2) c)

1. Osvedčenie o vykládke
č.:
 2. Vývozca:
 3. Vyvážajúca krajina ES:
 4. Krajina určenia:
 5. Opis tovaru a kód náhrady:
 6. Množstvo a baliace údaje:
 - 6.1. Hmotnosť brutto (kg):
Hmotnosť netto (kg):
 - 6.2. Jednotky (v prípade, že sa vývozné náhrady stanovujú podľa jednotiek):
 - 6.3. Baliace údaje:
Množstvo voľne naloženého tovaru alebo počet a druh obalov.
Kontajnery: počet a druh.
 7. Označenie dopravného/ých prostriedku/ov:
 - 7.1. Prepravný/é doklad/y: druh, počet a dátum:
 8. Miesto vykládky:
 - 8.1. Miesto kontroly (prístav, letisko, železničná stanica):
 9. Dátum príchodu na miesto vykládky:
 - 9.1. Dátum a čas začatia vykládky:
 - 9.2. Dátum a čas ukončenia vykládky:
 10. Výsledky a spôsoby kontroly:
 - 10.1. Hmotnosť brutto (kg):
Hmotnosť netto (kg):
 - 10.2. Jednotky (v prípade, že sa vývozné náhrady stanovujú podľa jednotiek):
 - 10.3. Baliace údaje:
Množstvo voľne naloženého tovaru alebo počet a druh obalov.
Kontajnery: počet a druh.
 - 10.4. Použité spôsoby kontroly hmotnosti:
 - 10.5. Poznámky:
 11. Dátum opustenia prístavnej zóny:
Alebo od... do...
 - 11.1. Dopravný prostriedok:
 - 11.2. Potvrdenie zákazu opätovného vývozu podľa článku 16 (2) c):
 12. Ďalšie poznámky vrátane, ak je to vhodné, objasnenia, pokiaľ ide o dôvody, prečo sa overenie vykládky neuskutočnilo v čase vyloženia:
 13. Osvedčenie obsahuje:
 - 13.1. Meno a funkciu osoby, ktorá tovar kontrolovala:
 - 13.2. Názov, dátum a miesto podpisu, podpis a pečiatku dozornej agentúry.
-

PRÍLOHA X

Zoznam ústredných orgánov v členských štátoch podľa článku 16d

Členský štát	Ústredný orgán
Belgicko	Bureau d'Intervention et de Restitution Belge (BIRB) Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB)
Francúzsko	Commission interministérielle d'agrément (CIA) des sociétés de contrôle et de surveillance – Direction générale des douanes et droits indirects (DGDDI)
Luxembursko	Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
Grécko	Ministère de l'Agriculture – OPEKEPE
Španielsko	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación – Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
Portugalsko	Ministério da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas
Taliansko	Agenzia delle Dogane – Servizio Autonomo Interventi Settore Agricolo (SAISA)
Dánsko	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri – Direktoratet for FødevareErhverv
Írsko	Department of Agriculture and Food
Spojené kráľovstvo	Rural Payments Agency (RPA)
Nemecko	Bundesministerium der Finanzen – Hauptzollamt Hamburg-Jonas
Holandsko	Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Rakúsko	Bundesministerium für Finanzen
Fínsko	Ministry of Agriculture and Forestry
Švédsko	Swedish Board of Agriculture“